

~~10983~~

Mirapora Fidalgo


034348

A

VOZ DA CONSCIENCIA

PEÇA TEATRAL

SDR/MA - 3 scripts


 M. J. - D. P. F.
 SERVIÇO CENSURA DE
 DIVERSÕES PÚBLICAS
 RECEBIDO NA T.C.T.C.
 EM 16-12-1968
 Piqua

Serviço de Censura de Diversões Públicas
 D. P. F.

A VOZ DA CONSCIÊNCIA

PEÇA TEATRAL EM 1 ATO POR U. FIDALGO

GÊNERO - EXEMPLAR

ESTILO - CONTEMPORANEO

INCLUI-SE NESTA PEÇA A GRANDE

POESIA DE VICTOR HUGO " DE QUEM

A CULPA "

PERSONAGENS

CESORTE

AMÉLIA

Pe CÉSIO

IRMÃ CLEOTILDE

MÁRIO

INÉS

CÉLIA

ALICE

SECRETÁRIO - DECLAMADOR

PRÓLOGO ; IGNORANCIA ESTUPIDEZ BRUTALIDADE EGOISMO E ANALFABETISMO, JUNTARAM-SE E TORNARAM NO ESPIRITO DE CESORTE UM QUASE INVENCIVEL CU JA VIGA FORTALEZA É A RIQUEZA INESGOTAVEL, QUE LHE AUMENTA DIA A DIA A AMBIÇÃO E A AVAREZA.

NOSSA HISTÓRIA COMEÇA QUANDO CESORTE EU SUA RICA CASA NUMA CIDADEZI/ NHA DO INTERIOR SE REGOZIJA PELO FATÓ DE SER O MAIS RICO DA REGIÃO CENARIO - UMA SALA MOBILIADA EM ESTILO CONTEMPORANEO SEM MUITO MODER NISMO.

1a. CENA

CESORTE SEM O PALITO PENTEIA OS CABELOS ANDANDO DE UM LADO PARA O OUTRO ENQUANTO QUE AMÉLIA TRICOTA, QUANDO ALGUÉM FALA

ALGUÉM

ME DÊ UMA ~~ESMOLA~~ ESMOLA FILHO DE DEUS

CESORTE

NÃO TEM ESMOLA... POBREZA, POBREZA, SEMPRE ESTES MALDITOS POBRES A MI/ NHA PORTA A PEDIREM ESMOLAS ORA QUE VÃO TODOS PARA O DIABO. SOU RICO / RICO, O HOMEM MAIS RICO DESTA BOTINA NÃO PRECISO DE NINGUEM. QUE TENHO EU A VER COM AS NECESSIDADES DOS OUTROS

AMÉLIA

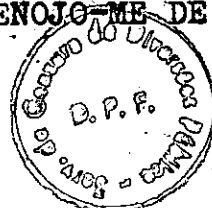
CESORTE, NÃO DEVIAS FALAR ASSIM, BEM SABES QUE SE ÉLES SÃO POBRES É / PORQUE ASSIM JESUS DETERMINOU

CESORTE

POIS SE SÃO POBRES DETERMINADOS POR JESUS, QUE VÃO ÉLES COM JESUS E TU DO PEDIR ESMOLAS ONDE BEM QUISEREM... NÃO QUERO QUE VENHAM PEDIR A MINHA PORTA COMPREENDE, NA MINHA PORTA.

AMÉLIA

NÃO SEI COMO CONSEGUIES SER TÃO ESTUPIDO E EGOISTA CESORTE, ENOJO-ME DE TE



CESORTE

QUE VÁ VOCÊ COM SEU NOJO E TUDO O MAIS PARA O INFERNO, DESAPAREÇA DE /
MINHA VIDA AMÉLIA

SAIBA QUE SE NÃO VOU EMBORA É PORQUE SOU MULHER DECENTE E RELIGIOSA, /
RESIGNO-ME A VIVER A TEU LADO (sai) (NISTO ENTRA O SECRETÁRIO)

SECRETÁRIO

SENHOR CESORTE VIM TRATAR COM O SENHOR UNS CERTOS ASSUNTOS

CESORTE

VENHA LOGO NO ASSUNTO CERTO, DETESTO FORMALIDADES.

SECRETÁRIO

EU, COMO SEU SECRETÁRIO ACONSELHO-O A ASSINAR UNS CERTOS PAPEIS, RECI /
BOS, MEMORANDUNS, CONTRATOS ETC.

CESORTE VOCÊ É MUITO BURRO...

NÃO VÊ QUE NÃO SEI ESCREVER, COMO POSSO ASSINAR O SEU NOME

SECRETÁRIO

PODE TREINAR E EM POUCOS DIAS APRENDERÁ.

CESORTE

ARRE... QUE RAIOS DE SECRETÁRIO É VOCÊ, JÁ DISSE MIL VEZES QUE DETESTO /
LIVROS, DETESTO TUDO QUE PERTENCE A LETRAS E VOCÊ PARECE IGNORAR TUDO /
QUEDIGO.

SECRETÁRIO

NÃO IGNORA APENAS ACHO QUE O SENHOR ESTÁ ERRADO, DEVERIA APRENDER A LER
E ESCREVER.

CESORTE

PORQUE HAVERIA EU DE APRENDER A LER A ESCREVER? NÃO VEJO MELHORIA QUE
TRAS A LEITURA. MEUS EMPREGADOS TODOS SÃO CULTOS E ISTO É PROVA QUE SE /
LEITURA FOSSE VANTAGEM ELES SERIAM PATRÕES E NÃO EMPREGADOS DE UM ANAL /
FABETO COMO EU.

SECRETÁRIO

AI É QUE ESTÁ Sr. CESORTE, A FELICIDADE NÃO É RIQUEZA E SIM A PAZ E A /
~~FELICIDADE JUSTAMENTE COM A~~ TRANQUILIDADE.

CESORTE

ORA, QUE A PAZ E A TRANQUILIDADE COM VOCÊ E TUDO VÃO PARA O INFERNO, PA
RA O INFERNO; ouviu.

SECRETÁRIO

BEM SENHOR CESORTE, DEIXEMOS ISSO DE LADO, EU VIM LHE AVISAR QUE HOJE É
O DIA DO PAGAMENTO E OS EMPREGADOS ESTÃO TODOS ESPERANDO PELO SENHOR /
QUE NÃO APARECE PARA O PAGAMENTO.

CESORTE

POIS VOU VER ESSES EMPREGADOS QUE OUSAM ME COBRAR.

SECRETÁRIO

COMO QUEIRA SENHOR CESORTE.

(CESORTE APANHA O PALITO, NISTO ENTRA AMÉLIA, ACOMPANHADA DE SEUS FI /
MÁRIO, INÊS, CÉLIA E ALICE.



CESORTE

CESORTE, EU E MEUS FILHOS QUEREMOS FALAR CONTIGO

CESORTE

VÁ DIZENDO LOGO O QUE QUER, NADA DE ARRODEIOS

AMELIA

CESORTE, SUBLICO-TE PONHA NOSSOS FILHOS NO COLEGIO, JÁ SÃO TRES NOÇAS E UM RAPAZ, TODOS ANALFABETOS E VOCÊ PISANDO NO DINHEIRO RECUSA-SE A EDUCALOS, ~~RECUSA-SE~~

CESORTE

MAIS SERÁ O DIABO AMELIA, TU QUERES QUE EU PERCA A PACIENCIA E TE VIRE A CARA PARA AS COSTAS COM UM BOPETE?

AMELIA

NÃO VEJO RAZÃO PARA ISSO!

CESORTE

ORA NÃO VÊ! SUA ESTUPIDA, QUANTAS VEZES QUER QUE EU GRITE A SEUS OUVIDOS, QUE DETESTO LEITURAS, DETESTO OS BESTAS QUE ANDAM COM HISTÓRIAS DE EDUCAÇÃO, CIVILIZAÇÕES TODAS ESTAS BABOZEIRAS QUE SURGEM POR SI.

AMELIA

CESORTE, PELO MENOS UM FAVOR QUERIA QUE ME FIZESSE HOJE.

CESORTE

DIGA LÁ O QUE É.

AMELIA

HOJE É DIA DAS CRIANÇAS E MEUS FILHOS QUEREM SE MANIFESTAR^{EX} AS CRIANÇAS/POBRES COM UMA FESTINHA AQUI EM CASA, E EU PEÇO QUE VOCÊ NÃO SE OPOHA.

CESORTE

BASTA, PRO DIABO COM TODAS AS CRIANÇAS, NÃO QUERO OUVIR FALAR EM CRIANÇAS, COMPREENDEU? NÃO QUERO QUE ISSO SE REPITA.

MARIO

POR FAVOR PAPAI, NÓS JÁ DISTRIBUIMOS OS CONVITES, AS CRIANÇAS POERES / MARCAMOS A FESTINHA PARA HOJE A NOITE, NÃO NOS FAÇA PASSAR VERGONHA.

CESORTE

NÃO REPITA MAIS ESTE NOME, "CRIANÇAS", PARA MIM OUVIR, SENÃO EU VIRO A SUA CARA PARA AS COSTAS.

INÉS

MAIS PAPAI PORQUE O SENHOR TEM RAIVA DAS CRIANÇAS? QUE MAL ELAS JHE FIZERAM?

CESORTE

NÃO INTERRESSA, NÃO ADIANTA INSISTIR, PORQUE A RESPOSTA QUE EU DAREI SERÁ SEMPRE NÃO.

~~SAI COM O SECRETARIO~~ (AMELIA E OS FILHOS FICAM COMO PETRIFICADOS E BESORTE ARROGANTEMENTE SAI COM O SECRETARIO.

DEPOIS QUE CESORTE SAI AMELIA DEIXA-SE CAIR NUMA CADEIRA E OS FILHOS A CEDEM)



INÉS

DEPRESSA, CELIA TRAGA UM CALMANTE PARA MAMÃE.

(POUCO DEPOIS CELIA TRAS O CALMANTE E AMELIA TOMA E COMEÇA A CHORAR)

MARIO

NÃO CHORE MAMÃE, NÃO SE TORTURE DESSE JEITO

AMELIA

NÃO ME PESSA ISSO EMU FILHO, BEM SABE QUE É DIFICIL PARA EU SUPRTAR O SACRIFICIO, VRR VÓCES TODOS ANALFABETOS E EU NÃO TENHO JEITO A DAR.

INÉS

MAMÃE, A SENHORA ESTÁ TÃO AGITADA, CONTROLE-SE QUERIDA VOU CHAMAR A IRMÃ / CLOTILDE PARA CONVERSAR UM POUCO COM A SENHORA.

AMELIA

ESTÁ BEM MINHA FILHA.

(E INÉS VAI AO TELEFONE E DISCA) ^{A INÉS} ALÔ, QUERO FALAR COM A IRMÃ CLOTILDE. AH SIM ALÔ, É A IRMÃ CLOTILDE? IRMÃ, AQUI É A INÉS, PEÇO QUE VENHA AQUI EM CASA/ PRECISAMOS DA SENHORA... SIM... ATÉ LOGO IRMÃ... (DESLIGA O TELEFONE)

INÉS

ELA CHEGARÁ DAQUI A POUCO MAMÃE

AMELIA

ALICE, VÁ COM CELIA PREPARAR UM POUCO DE DOCE PARA A IRMÃ

ALECE

ESTÁ BEM MAMÃE, VAMOS CELIA

(ALICE SAI DE CENA COM CELIA)

MÁRIO

ISTO NÃO PODE CONTINUAR ASSIM MAMÃE, O PAPAI TERMINA MATANDO-A DE DESGOSTOS

INÉS

NÃO COMPREENDO COMO O PAPAI CONSEGUE SER TÃO EGOISTA E AVARENTO.

AMELIA

INÉS, PROIBU-A DE FALAR ASSIM DE SEU PAI,

INÉS

COMO QUEIRA, MAMÃE, MAS NÃO POSSO ESQUECER QUE NA IDADE QUE EU ESTOU TEM MUITAS MOÇAS ESTUDANDO O CURSO NARMAL. E SÃO POBRES, AO PASSO QUE EU SOU FILHA/ DO HOMEM MAIS RICO DASTA REGIÃO E SOU TAMBEM ANALFABETA POR CAUSA DA IGNORÂNCIA E ESTUPIDEZ DE MEU PAI

MÁRIO

CALA-TE INÉS, NÃO VÊS QUE AUMENTAS OS SOPRIMENTOS DE MAMÃE, COM ESTAS LAMURI/ AS RIDICULAS?

INÉS

DIZ ISTO PORQUE NÃO SOPRES, O QUE SOPRÔ COM ESTE MALDITO ANALFABETISMO.

MÁRIO

ESQUECE QUE TAMBEM SOU ANALFABETO, VITIMA DA IGNORANCIA DE MEU PAI?



AMÉLIA

POR FAVOR, PAREM COM ISSO MEUS FILHOS,
(NISTO TOCA A CAMPAINHA)

INÊS

DEVESER A IRMÃ CLOTILDE

(VAI ABRINDO A PORTA E SURGE A FREIRA ACOMPANHADA DE UM PADRE)

INÊS

SEJA BENVINDA IRMÃ CLOTILDE, COM SEU ACOMPANHANTE.

IRMÃ

OBRIGADA, ~~INÊS PRAZER EM CONHECER A SUA FAMÍLIA QUERIDA~~, ESTE É O PADRE SÉSIO.

(AMÉLIA E MÁRIO DÃO AS MÃOS AO PADRE)

AMÉLIA

AMÉLIA SANTOS

MÁRIO

MÁRIO SANTOS

(DEPOIS ELES SE SENTAM)

AMÉLIA

IRMÃ AGRADEÇO-LHE POR TER VINDO, PRECISO DE SUAS PALAVRAS DE CONFORTO.

IRMÃ

TRATA-SE DE SEU MARIDO, NÃO É?

AMÉLIA

SIM IRMÃ, COMO SABE, CESORTE MEU MARIDO É UM HOMEM IMPIO, INCOMPREENSIVEL, DE VIDA A SUA ANALFABETIZAÇÃO ELE PROIBE OS FILHOS ~~DA~~ ESTUDAREM.

PADRE

SENHORA, SEUS FILHOS NÃO SABEM LER DE MANEIRA NENHUMA?

AMÉLIA

INFELIZMENTE, NÃO, POR VARIAS VEZES COMPREI CADERNOS E ABC PARA ELES ESTUDA / REM EM CASA ESCONDIDO DE CESORTE, MAS SEMPRE ELE DESCOBRE PADRE, E RASGA TUDO / E TOCA FOGO, ESPANCA-ME E AOS MENINOS. É UM INFERNO.

(PADRE TROCA UM OLHAR COM A IRMÃ NISSO CHEGA ALICE E CÉLIA COM DOCES E SER / VE AOS VISITANTES)

AMÉLIA

ESTAS SÃO MINHAS FILHAS MAIS NOVAS, CÉLIA E ALICE

(O PADRE E A IRMÃ COM UM SIMPLES ACENO DE ELOGIO FALA AS MENINAS DEPOIS)

PADRE

ESTAS TAMBEM NÃO SABEM LER?

AMÉLIA

NÃO SABEM NADA, A UNICA COISA QUE IMPORTA É CESORTE É O DINHEIRO.

IRMÃ

TEM ALGUMA IDEIA PADRE CÉSIO?

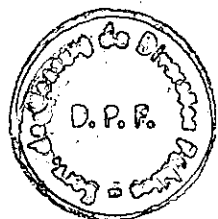
PADRE

CREIO QUE A UNICA SOLUÇÃO, É APEGAR-SE A JESUS, ORAR COM TODO O FERVOR, PEDIR PER DÃO PARA O SEU MARIDO SENHORA, NÃO DESANIME

AMÉLIA

FAÇO ISSO SEMPRE PADRE, MAS É INÚTIL. ELE É DESUMANO SE CHEGA A PORTA UMA / MENDIGO

INÊS
PRASER EM CONHGCÊ-LO PADRE
APRESENTO-LHE MINHA MÃE E MEU
IRMÃO MAIS VELHO.
PADRE
OBRIGADO INÊS, PRASER EM CONHGCÊ-
LER A SUA FAMILIA.



ÉLE EXPULSA COM BRUTALIDADE. QUANTO AOS EMPREGADOS ÉLE OS FAZ TRABALHAR CO
MO ESCRAVOS, E PAGA UM MISERO ORDENADO E AINDA PASSA TREZE, QUATRO MESES /
COM O PAGAMENTO ATRASADO. É UM HOMEM SEM CORAÇÃO.

PADRE

FRANCAMENTE NUNCA PENSEI ME ENCONTRAR COM UMA DESSA, SEUS ANTEPASSADOS ERAM
RICOS E CULTOS?

AMÉLIA

NÃO SENHOR, ÉLE É FILHO NATURAL SAÍDO DA MISÉRIA, ENRIQUECEU A CUSTA DE GANEX
GUISTERISMO E DEPOIS DE RICO EXPLORA OS POERES IMPIEDOSAMENTE.

PADRE

COMPREENDO, E SE REVOLTA COMO SE QUISESSE DESCONTAR DOS OUTROS SEUS SOPRIMEN
TOS PASSADOS.

AMÉLIA

ISTO MESMO, ELE PROCURA SEMPRE HUMILHAR OS OUTROS, COMO SE TODOS TIVESSEM CULPA
DO QUE ÉLE SOFREU.

PADRE

MINHA SENHORA, ENQUANTO HÁ VIDA HÁ ESPERANÇA, VAMOS REZAR, PEDIR A DEUS. NÃO
DESANIME (COM A MÃO NA CABEÇA DE AMÉLIA)

(NISTO ENTRA CESORTE)

CESORTE

CHI, QUE NEGÓCIO É ESTE AÍ... QUE FAZEM EM MINHA CASA DOIS DESOCUPADOS?

PADRE

NÃO SOMOS DESOCUPADOS, ESTAMOS A SERVIÇO DA RELIGIÃO.

CESORTE

E QUE RELIGIÃO É ESTA QUE O ENSINA A POR AS MÃOS SUJAS NAS CABEÇAS DAS MULHE/
RES ALHEIAS?

PADRE

ORA DEIXE DISSO, NÃO VÊ QUE SOU UM PADRE E ELA UMA FREIRA?

CESORTE

ORA, O QUE DIABO TEM PADRES E FREIRAS DIANTE DOS OUTROS? SÃO UNS BANDIDOS QUI
POR MEIO DE HISTÓRIA DE RELIGIÃO PROCURAM ARRANJAR DINHEIRO.

IRMÃ

NÃO ADMITO QUE PALE ASSIM CONOSCO.

CESORTE

A, É; POIS NÃO ADMITO QUE PIQUEM, EM MINHA CASA MAIS NEN UM MINUTO, VAMOS FORA.
AGORA (E ENKOTADOS POR CESORTE O PADRE E A FREIRA SAEM DE CENA)

AMÉLIA

NÃO DEVERIAS TRATAR MINHAS VISITAS ASSIM, VOCÊ É UM MONSTRO, CESORTE.

cesorte

(DA-LHE UM TAPA) CALE-SE, SUA EMBUSTEIRA, CALE-SE DE UMA VEZ POR TODAS. (NISTO
TOCA A CAMPAINHA E MÁRIO VAI ATENDER E SURGE UM RAPAZ COM UNS LIVROS NA MÃO)

RAPAZ

QUERO FALAR COM D. AMÉLIA SANTOS.

CESORTE

GASTANDO DINHEIRO COM ESTAS PORCARIAS EM SUA SONSA?

(ANTES DISTO O RAPAZ PÔE OS LIVROS SOBRE A MESA E DIS: VIM TRAZER OS LIVROS QUI
A SENHORA ENCOMENDOU OU MELHOR QUE A SENHORA PEDIU)

AMÉLIA

NÃO GASTEI SEU DINHEIRO COISA NENHUMA, ESTES LIVROS SÃO DA BIBLIOTECA PÚBLI



CA, SÃO EMPRESTADOS, NÃO SÃO CONTAMINADOS COM O SEU DINHEIRO SUJO, ENTENDEU?

CESORTE

DE QUALQUER MANEIRA EU NÃO QUERO ESTAS PORCARIAS EM MINHA CASA.
(RASGA OS LIVROS ESPATIFANDO PELA SALA FEITO LOUGO). MALDITO SEJA QUEM INVEN-
TOU ESTES MALDITOS LIVROS MALDITA SEJA A TAL BIBLIOTECA.

AMÉLIA

EU ACHO QUE MAIS MALDITO SEJA VOCÊ, ENQUANTO A BIBLIOTECA CRESCE VOCÊ SE ACA-
BA.

CESORTE

A É, POIS VOU MOSTRAR SE ELA VAI CRESCER OU ACABAR DE UMA VEZ POR TODAS. VOU/
QUEIMA-LA ENTENDEU? VOU QUEIMA-LA

(E SAI GRITANDO)

INÉS

MEU DEUS SERÁ QUE ELE VAI QUEIMA-LA MESMO?

MÁRIO

NÃO É BOM DUVIDAR, ELE É CAPAZ DE TUDO, VOU VER O QUE ELE VAI FAZER.

INÉS

EU TAMBÉM VOU...

CÉLIA

E EU TAMBÉM...

(SAEM DEIXANDO AMÉLIA E ALICE NO DESESPERO)

ALICE

MAMÃE, EU PREFIRO FICAR MOÇA VELHA, A CASAR COM UM HOMEM DO JEITO DE PAPAI.

AMÉLIA

NÃO DIGASTOLICES ALICE.

ALICE

O QUE A SENHORA ACHA QUE ACONTECERÁ, SE PAPAI QUEIMAR A BIBLIOTACA PÚBLICA /
FEITA PELO PREFEITO?

AMÉLIA

CLARO QUE NÃO ACONTECERÁ NADA QUERIDA, COMO TODOS OS MALFEITOS PÚBLICOS DE /
SEU PAI NÃO TEM JUSTIÇA, PORQUE SEU DINHEIRO IMPEDE A JUSTIÇA.

ALICE

MAMÃE, EU PREFERIRIA SER FILHA DE UMM MENDIGO, DO QUE DE UM RICAÇO AVARENTO /
COMO O PAPAI.

AMÉLIA

OUÇA, ALICE, PROIBU-A DE FALAR ASSIM DE SEU PAI

(SILENCIA POR LONGO TEMPO) NISTO ENTRA CÉLIA CHORANDO E AGARRA-SE A AMÉLIA/
E ENTRA MÁRIO COM AR DE AFLIÇÃO)

INÉS

OH; MAMÃE, PAPAI É UM MONSTRO FOI HORRIVEL.

CÉLIA

MAMÃE, NÃO SUPORTO TUDO ENCENDIADO.

AMÉLIA

MÁRIO CONTE-ME TUDO COMO ACONTECEU MEU FILHO,



MÁRIO

ÊLE APANHOU A LATA DE ALCOOOL E MOLHOU AS PRATELEIRAS, O ASSOALHO E RISCOU O FÓSFORO. A BIBLIOTECA QUASE SE QUEIMAVA TODA

AMÉLIA

MEU DEUS E NINGUEM TENTOU DETE-LO A APAGAR O FOGO ?

MÁRIO

O CORPO DE BOMBEIROS ESTAVA TENTANDO APAGAR O FOGO, QUANTO A ÊLE NINGUEM TENTOU DETE-LO.

(NISTO ENTRA CESORTE TODO SUJO COM ARES DE LOUCO, ÊLE GRITA ESPALHA OS MÓVEIS,

CESORTE

RETIREM-SE DE MINHA PRESENÇA SEUS DESOBEREADOS, CASO CONTRARIO EU OS ESTRANGU LO

(E AMÉLIA E OS FILHOS SAEM CORRENDO E CESORTE FICA COMO LOUCO, POUCO DEPOIS/ OUBE-SE UMA VOZ QUE DIZ)

VOZ

CESORTE

CESORTE

QUEM FALA, QUEM OUSA ME INTERROMPER?

VOZ

CESORTE, OUBE COM ATENÇÃO, PORQUE QUEM FALA É A VOZ DE TUA CONSCIENCIA,

CESORTE

FALE, FALE

VOZ

TU FOSTE INCENDIAR A BIBLIOTECA, CESORTE

CESORTE

SIM, QUEIMEI-A

VOZ

MAIS É UM CRIME INAUDITO QUE MESMO CONTRA TI PRATICASTE INFAME... (POESIA DE / VICTOR HUGO)(DE QUEM A CULPA) (ENQUANTO A CONSCIENCIA DE CESORTE É ACUSADA/ IMPIEDOSAMENTE ÊLE FICA COMO QUE ALUCINADO MAIS NÃO FAZ BARULHO APENAS GESTICU LA E AO TERMINAR ESTÁ UM FARRAPO) BALEUCIA.

CESORTE

EU NÃO SEI LER (CHORANDO)

VOZ

PROCURE APRENDER (DESAPARECE AO MESMO TEMPO A VOZ)

CESORTE

SOU UM CRIMINOSO, INFAME QUERO ME SUICIDAR.(NISSO CHEGA AMÉLIA)

AMÉLIA

CESORTE, QUE TEM VOCÊ ?

CESORTE

(LEVANTA O ROSTO ENTRE LAGRIMAS) AMÉLIA, MINHA ESPOSA AJUDA-ME SÓ TENHO A / CONFIAR EM TI

AMÉLIA

(AFAGA-LHE OS CABELOS) CONFIE CESORTE, EU SEMPRE SEREI SUA ESPOSA.

(ENQUANTO ISSO CESORTE FICA A CHORAR NO COLO DE AMÉLIA)

CESORTE

QUERO ME SUICIDAR AMÉLIA É A ÚNICA SOLUÇÃO PARA REPARAR OS ERROS CRIMINOSOS



DE
QUEM A CULPA←

VITOR HUGO←

TU FÔSTE INCENDIAR A BIBLIOTECA?

-MAS É UM CRIME INAUDITO E RUIM.

- SIM,

QUEIMEI-A

QUE MESMO CONTRA TI, INFAME, PRATICASTE.

A LUZ QUE TUA ALMA ACLARA, INTREPIDO, APAGASTE.

É TUA PRÓPRIA LUZ QUE ACABASTE DE SOPRAR.

ISSO QUE TEU ÓDIO ÍMPIO E LOUCO OUSA QUEIMAR.

É TEU BEM, TEU TESOURO, A HERANÇA DE TUA ALMA.

O LIVRO DE PROTEGE, INSTRUI, ^{ANIMA} E ACALMA.

O LIVRO TOMA SEMPRE A TUA DEFENSIVA.

VALE UMA BIBLIOTECA UM ATO DE FÉ QUE, AGORA,

CADA UM GERARÃO NOS LIVROS, REDIVIVA

PRESTA, É A NOITE RENDENDO UM TESTEMUNHO A AURORA

OH, NESSE VENERANDO ACERVO DE VERDADE,

NESSAS OBRAS GENIAIS GERANDO CLARIDADE.

TUMBA DA ANTIGUIDADE ERGUIDA EM REPERTÓRIO,

NOS SÉCULOS DA LUZ, NESSE GENUFLEXÓRIO.

NO PASSADO, LIÇÃO QUE SOLETRA O PORVIR,

NISSO QUE SE CRIOU PARA NÃO SE EXTINGUIR

NOS POETAS, NOS HEROIS, BELOS, IMARCESSIVEIS

NA RUMA DIVINAL DOS ESCILOS TERRIVEIS,

DOS HOMEROS, DOS JOBS, DEPE SOBRE O ARREBOL,

EM MOLIÈRE, EM VOLTAIRE, E KANT A LUZ DO SOL,

ÍMPIO POSTE CHEGAR UMA TOCHA INFLAMADA,

ESQUECESTE QUE O OLIVRO É O TEU LIBERTADOR?

LÁ NA ALTURA ÉLE ESTÁ, COMO ALTIVO CONDOR,

BRILHA, PORQUE ÉLE BRILHA É QUE NOS ILUMINA,

DESTRÓI O CADAFALSO, A MISÉRIA, A CHACINA

ÉLE PALA E NOS DEZ: NADA DE ESCRAVOS E PÁRIA

ABRE UM LIVRO VAI LER; PLATÃO MILTON, BECÁRIA

ESSES PROFETAS: DANTE, CORNÉLIE SHAKESPEARE;

A ALMA IMENSA QUE TEUS, EM TI SE/TESSURGIR,

LENDO-OS SENTES-TE IGUAL A ELES TODOS: ALTIVO

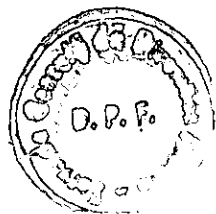
LENDO, TORNAS-TE MEIGO AUSTERO E PENSATIVO,

ÉLES EM TUA MENTE AUMENTAM DE GRANDEZA.

A ESCURIDÃO DE UM CLÁSTRO A ALVA ^{ALMA} VEM DAR CLAREZA.

A PROPORÇÃO QUE ÉLE AFUNDA EM TUA MENTE

TORNAS-TE MAIS FELIZ, TORNAS-TE MAIS VIVENTE.



Continuação:

TUA ALMA TORNA-SE APTA A ARGUIDA RESPONDER,
RECONHECE-TE BEM E SENTES DERRETER,
COMO A NEVE AO CALOR, A VAIDADE SOMERIA,
O MAL, O PRECONCEITO, O DOGMA, A TIRANIA,
POIS, NO HOMEM O SABER É O QUE CHEGA PRIMEIRO
DEPOIS A LIBERDADE, ESTA DIVINA LUZ,
É TUA E FOSTE TU QUE DE PRONTO, APAGASTE,
O LIVRO ATINGE OS PINS QUE TU PRÓPRIO SONHASTE,
ENTRA EM TEU PENSAMENTO SOLTA E DESENLEIA.
OS GRILHÕES QUE COM O ERRO A VERDADE APERREIA
A CONSCIENCIA É UM NÓ GÓRDIO HORRIVEL QUE ASFIXIA.
O LIVRO É O TEU GUARDIÃO, TEU MÉDICO, TEU QUARUKY GUIA.
TUA RAIVA, ÉLE ACAIMA E TIRA-TE A DEMENCIA.
EIS O QUE PERDES, TU, POR TUA INTRANSIGENCIA.
O LIVRO É O TEU TESCOURO, TUA RIQUEZA, O TEU SABER.
O DIREITO, A VERDADE, A VIRTUDE, O DEVER.
A RAZÃO ACLARANDO A TUA INTELIGÊNCIA.
E TU QUEIMASTE TUDO, INFAME....

EU NÃO SEI LER:

Tradução de MODESTO DE ABREU.



QUE COMETI, AJUDA-ME A SUICIDAR-ME AMÉLIA

AMÉLIA

ACALME-SE CESORTE, VOU CHAMAR A IRMÃ CLOTILDE E O PADRE PARA TE DAR UM POUCO DE CONFORTO

CESORTE

CHAME, QUERIDA, NÃO DEMORE.

(E AMÉLIA VAI AO TELEFONE ENQUANTO ISSO CESORTE PÕE AS MÃOS NO ROSTO SOLUÇAN DO)

AMÉLIA

ALÔ... QUERO FALAR COM A IRMÃ CLOTILDE. ESTÁ BEM ESPERAREI ~~IRMÃ CLOTILDE~~ (VI/RA-SE PARA CESORTE) FORAM CHAMA-LA (VOLTA AO TELEFONE) ALÔ... É A IRMÃ CLOTIL/DE?. IRMÃ, PRECISO DE SUA AJUDA, POR FAVOR VEMHA COM O PADRE CÉSIO, ESTOU LHE ES PERANDO, SIM AMÉLIA MÃE DE INÊS. SIM IRMÃ ATÉ LOGO (DESLIGA O FONE E VOLTA A/ CESORTE.)

AMÉLIA

ÊLES CHEGARÃO DENTRO DE DOIS MINUTOS QUERIDO.

(SENTA-SE A SEU LADO E APAGA-LHES OS CABELOS, CHAMA CÉLIA.)

AMÉLIA

CÉLIA!

CÉLIA

(RESPONDE) SENHORA MAMÃE

AMÉLIA

TRAGA UM D/ MEUS CALMANTES MINHA FILHA (POUCO DEPOIS CHEGA CÉLIA COM O CAIMAN TE EELA RECEBE ENTREGANDO-O A CESORTE (NISTO TOCA A CAMPAINHA E AMÉLIA VAI AZ TENDER) (APARECEM A IRMÃ CLOTILDE E O PADRE COM UMA PASTA NA MÃO)

AMÉLIA

OH IRMÃ AGRADEÇO-LHES POR TER^{me} VINDO ENTREM.

IRMÃ

(ENTRANDO) NÓS NUNCA RECUSAMOS UM TRABALHO RELIGIOSO, QUERIDA.

PADRE

POR MAIS DIFÍCIL QUE SEJA A TAREFA.

(E CHEGARAM ONDE ÊLE ESTÁ E PARAM)

AMÉLIA

Ê O SEGUINTE: CESORTE MEU MARIDO ATACADO COMO ~~SEMPRE~~ SEMPRE PELO MAL DO QUAL / CÔCES JÁ ESTÃO CIENTES, ATEOU FOGO NA BIBLIOTECA PÚBLICA.

IRMÃ

MEU DEUS, QUE ESTAIS DIZENDO AMÉLIA?

PADRE

NÃO SE AFLIJA IRMÃ CLOTILDE, CONTINUE, *SENHORA.*

AMÉLIA

E CHEGOU EM CASA COMO QUE ALUCINADO, SAÍ IMEDIATAMENTE COM OS MENINOS E DEIXEI O COM ARES DE LOUÇO, POUCO DEPOIS QUANDO VOLTEI, ENCONTREI ~~CESORTE~~ CESORTE CHORANDO / PEDINDO PERDÃO E PALANDO EM SUICIDAR-SE

IRMÃ

QUE TEM VOCÊ EM MENTE PADRE CÉSIO?



PADRE

NÃO SEI, ACRO MELHOR VOCÊS ME DEIXAR A SÓS COM ELE.

AMÉLIA

POIS NÃO PADRE...VENHA IRMÃ

(E ELAS SAEM DE CENA DEIXANDO CESORTE COM O PADRE A SÓS.) (O PADRE SE SENTA PERTO DELE

PADRE

CESORTE, VOCÊ PRECISA SE CONFESSAR,

(ABRE A PASTA E TIRA A FAIXA PONDO EM SI DEPOIS TOMA DO LIVRO E BENZE-O)

PADRE

AJOELHA-TE, E CONFESSA TEUS PECADOS. (E CESORTE AJOELHA-SE

PADRE

FAÇA O SINAL DA CRUZ.

CESORTE

NÃO SEI FAZER, NUNCA FIZ. (E O PADRE O ENSINA A BENZER-SE)

PADRE

CREIO QUE NUNCA SE CONFESSOU, NÃO É?

CESORTE ^{PESSOA}

NÃO; CASEI-ME NO CIVIL E PAGUEI UM ^{PESSOA} PARA ASSINHAR O MEU NOME, AMÉLIA QUIS CASAR NA IGREJA MAIS EU NÃO ~~CON~~ CONCORDEI.

PADRE

COMPREENDO, CESORTE, CONTE-ME SUA VIDA SUA INFANCIA SUA ADOLESCENCIA E SUA MAJURIDADE NO ATUAL.

CESORTE

MINHA INFANCIA FOI UM INFERNO DE MISÉRIA, MINHA MÃE ERA UM AVENTUREIRA QUE ME DEU LUZ E ME EXPÔS AOS SOFRIMENTOS. ABANDONOU-ME AO MUNDO QUANDO TINHA APE / NAS QUATRO ANOS E SAIU EM BUSCA DE NOVAS AVENTURAS, DAI COMEÇARAM MEUS SOPRI / MENTOS, FURTAVA FRUTAS NOS QUINTAIS ~~E NOS~~, ERA APE ~~DE~~ ^{DE} DONILIA AO / RELENTO VESTIA A PRÓPRIA NUDEZ, CRESCI NUM INFERNO DE ~~IGNORANCIA~~ ^{IGNORANCIA} E SOFRIMEN / TOS.

PADRE

COMPREENDO, CESORTE; CONTE ^{ALGO} MAIS DE SUA ADOLESCENCIA.

CESORTE

MINHA ADOLESCENCIA FOI FEITA DE AMARGURAS, AS MOÇAS NUNCA ME OLHARAM COMO SE / OLHA A UM RAPAZ. EU SENTIA QUE ELAS TINHAM NOJO DE MIM E EVITAVAM-ME, QUANDO / ESTAVAM JUNTAS E EU PASSAVA ELAS ME CRITICAVAM, E EU OBSERVAVA QUE ENQUANTO EU SOFRIA HAVIAM MILHARES DE RAPAZES DA MINHA IDADE QUE PASSAVAM BEM. EU TINHA / UM CONSOLO, AMÉLIA AMAVA-ME DESDE PEQUENA; UM DIA JUNTEI-ME A UM GRUPO DE MALFE / TORES E AMÉLIA FUGIU COMIGO E ^{COM SUA} ~~COM SUA~~ AJUDA ~~PIQUEI~~ ^{PIQUEI} RICO E DEPOIS DE RICO QUIS VINGAR-ME ~~LOS~~ ^{LOS} SOFRIMENTOS POR QUE PASSEI ~~NOS~~ ^{NOS} OUTROS. CADA ROSTO PARECIA / ME O DAQUELES QUE ME MALTRATARAM

PADRE

POBRE CESORTE A CULPA NÃO É SUA SUA E SIM DO DESTINO, CONTINUE, CESORTE E O / QUE FEZ VOCÊ SE ARREPENDE DEPOIS TÃO INSTANTANEAMENTE?

CESORTE

NUNCA PRATIQUEI ATOS DOS QUAIS ME ARREPENDESSE CADA MAL FEITO ME DAVA FOR /



CAS PARA CONTINUAR PRATICANDO. SENTIA QUE MEU SANGUE PEDIA VINGANÇA, VINGANÇA DO QUE ME FIZERAM SOPRER. (CHORA SOLUÇA...DEPOIS) ODIAVA LIVROS DETRAS, / TUDO QUE PERTENDIA A LEITURA E ATEEI FOGO NA BIBLIOTECA PENSANDO QUE ASSIM / ELIMINAVA A LEITURA MAS FOI AÍ QUE A MINHA CONSCIENCIA ME ACUSOU (CHORA) NUN TINHA SIDO ACUSADO PELA MINHA CONSCIENCIA E DESTA VEZ FOI COMO SE EU TIVESSE MORTO MILHARES DE CRIANÇAS, ESTOU DESESPERADO PADRE QUERO ME SUICIDAR.

PADRE

MEU IRMÃO, NÃO PENSE EM SUICIDIO, POIS DE NADA VALERIA APENAS BANCARIA O COVARDE E ASSIM NÃO REPARARIA SEUS ERROS.

CESORTE

É TARDE DEMAIS PADRE, JÁ PRATIQUEI ERROS DOS QUAIS SÃO MUITOS PERVERSOS PARA / PODER ARREPENDER-ME, É TARDE, MUITO TARDE, PADRE.

PADRE

NÃO, CESORTE NUNCA É TARDE PARA AMAR A DEUS E SER FELIZ, VOCÊ PODE SEGUIR A / DEUS SEM REMORSOS.

cesorte (Depois de refletir)

está BEM PADRE, PAREI O POSSIVEL PARA REPARAR OS MEUS ERROS. VOCÊ ESTARÁ ME GUIANDO NÃO É PADRE?

PADRE

SIM CESORTE, AGORA VAMOS ORAR. ATO DE CONTRIÇÃO (E O PADRE ENSINA CESORTE A REZAR E DEPOIS DA CONFISSÃO) O PADRE LEVANTA-SE E DIZ, AMANHÃ VOCÊ E SUA FAMILIA DEVERÃO ESTÁ NA IGREJA,

CESORTE

ESTÁ BEM PADRE, (DÁ UM GRITO) AMÉLIA
(ELA RESPONDE.)

VOU JÁ

(POUCO DEPOIS CHEGA AMÉLIA, OS FILHOS E A FREIRA)

CESORTE

AMÉLIA MINHA ESPÓSA, VOU ME REGENERAR, POREI MEUS FILHOS NO COLÉGIO E SEREI / CATOLICO RELIGIOSO. ESTÁ CONTENTE MEU AMOR?

AMÉLIA

ESTOU CONTENTE MEU QUERIDO, TÊNHA MEDO DE TUDO ISSO NÃO PASSAR DE UM PESADELO
(ABRÇA-O, NISTO TOCA A CAMPAINHA, MÁRIO VAI ATENDER)

MÁRIO

PAPAI, É JOSIAS O SECRETÁRIO QUER FALAR COM VOCÊ.

CESORTE

MANDE-O ENTRAR

(E O SECRETÁRIO É INTRODUZIDO NA SALA)

SECRETARIO

Sr CESORTE, OS EMPREGADOS ESTÃO ME IMPORTUNANDO PELO PAGAMENTO, QUS DEVO FAZER?

CESORTE

PAGUE-OS COM UM AUMENTO DE 50% E DÊ-LHES TRES DIAS DE FOIGA E DEPOIS VENHA JANTAR CONOSCO.

SECRETÁRIO

ESTÁ BEM C SORTE E OBRIGADO PELO CONVITE (SAI SURPRENDIDO)

CESORTE



CESORTE

MEUS FILHOS, VOCÊS ESTÃO DISPOSTOS A ESTUDAR?

ÊLES

ESTAMOS.

CESORTE

ENTÃO OS QUE QUISEREM ME PERDOAR ME DÊM UM ABRAÇO.

(É ABRAÇADO PELOS FILHOS)

CESORTE

AGORA UM ABRAÇO AO PAI CÉSIO QUE É O MEU ANJO DA GUARDA.

(E O PADRE E A FREIRA SÃO ABRAÇADOS SOB OS APLAUSOS DA FAMÍLIA DE CESORTE.

CESORTE

(ABRAÇANDO AMÉLIA) AGORA AMÉLIA MINHA QUERIDA ESPÓSA, DIGA QUE ME AMA COMO / NAQUELE TEMPO, LEMBRA-SE QUERIDA? FOI A VINTE ANOS ATRAS.

AMÉLIA

CESORTE, EU AINDA O AMO APESAR, de TUDO, NUNCA O ODIEI APENAS ME REVOLTAVA PELO SEU MODO DE AGIR, MAIS AGORA SEI QUE TUDO FICARÁ SERENO, ENFIM A TRANQUILIDADE / BATEU EM NOSSA PORTA MEU AMOR.

(E ÊLES SE BEIJAM NOVOS APLAUSOS E ECOAM NA SALA E AO SOM MELODRAMÁTICO DO TEATRO O PANO CAI)

Ubirajara Fidalgo da Silva
UBIRAJARA FIDALGO DA SILVA

